

10 November 2010
Arabic
Original: English

اتفاقية الذخائر العنقودية



الاجتماع الأول للدول الأطراف

فينيتيان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية

٩-١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠

البند ١٨ من جدول الأعمال

النظر في الوثيقة الختامية واعتمادها

التكاليف المقدرة للاجتماع الثاني للدول الأطراف في اتفاقية الذخائر العنقودية

مذكرة من الأمانة

- ١- قرّر الاجتماع الأول للدول الأطراف في اتفاقية الذخائر العنقودية، المعقود في فينيتيان بجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، في الفترة من ٩ إلى ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠، أن يعقد اجتماعاً ثانياً للدول الأطراف لمدة خمسة أيام في الفترة من ١٢ إلى ١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١١ في لبنان.
- ٢- وتقدّم هذه الوثيقة عملاً بالقرار المذكور أعلاه للاجتماع الأول للدول الأطراف، وهي تتضمن التكاليف المقدرة بمبلغ ٣٨٦ ٣٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة لعقد ذلك الاجتماع. ويرد في الجدول المرفق تفصيل هذه التكاليف.
- ٣- والجدير بالذكر أن تقدير التكاليف قد استند إلى التجربة السابقة وحجم العمل المتوقع. وستُحدّد التكاليف الفعلية بعد اختتام الاجتماع وإنجاز الأعمال المتصلة به، على أن تسجل جميع التكاليف ذات الصلة في الحسابات. وعندئذ، ستُحدّد على هذا الأساس أي تعديلات في مساهمات المشاركين الذين يتقاسمون التكاليف.
- ٤- أما بالنسبة إلى الترتيبات المالية، فيذكر أنه وفقاً للممارسة المتبعة في المؤتمرات المتعددة الأطراف بشأن نزع السلاح والاجتماعات ذات الصلة، وعلى النحو الذي ينعكس في المادة ١٤ من الاتفاقية، يجري تقاسم التكاليف بين الدول الأطراف والدول التي لها مركز المراقب المشاركة في الاجتماعات استناداً إلى جدول الأمم المتحدة للأنصبة المقررة بعد توزيع الحصص لمراعاة عدد الدول المشاركة في الاجتماعات.
- ٥- ورهناً بموافقة الدول الأطراف على التكاليف المقدرة وصيغة تقاسم التكاليف، سيجري إعداد إشعارات بأنصبة الاشتراكات المقررة استناداً إلى إجمالي التكاليف المقدرة وصيغة تقاسم التكاليف المطبقة. وبما أن الأنشطة آتية الذكر لا يترتب عليها أي أثر مالي بالنسبة إلى الميزانية العادية للمنظمة، ينبغي أن تبادر الأطراف المتعاقدة السامية إلى تسديد حصتها من التكاليف المقدرة حال استلامها إشعارات الأنصبة المقررة.

عنوان الدورة: اجتماع عام ٢٠١١ الثاني للدول الأطراف في اتفاقية الدخائر العنقودية
 موعد ومكان الانعقاد: لبنان، ١٢-١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١١
 (بدولارات الولايات المتحدة)*

بنود خدمات المؤتمرات	خدمات الجلسات	وثائق ما قبل الدورة	الوثائق الصادرة أثناء الدورة	المحاضر الموجزة	وثائق ما بعد الدورة	الاحتياجات من خدمات الدعم	الاحتياجات الأخرى	المجموع
الترجمة الشفوية وخدمة الجلسات	٢٣٥ ٥٠٠							٢٣٥ ٥٠٠
ترجمة الوثائق		٢٣ ٦٠٠	١٣ ٢٠٠		٢٠ ٥٠٠			٥٧ ٣٠٠
الاحتياجات من خدمات الدعم						٣ ٠٠٠		٣ ٠٠٠
الاحتياجات الأخرى							١ ٠٠٠	١ ٠٠٠
المجموع	٢٣٥ ٥٠٠	٢٣ ٦٠٠	١٣ ٢٠٠	صفر	٢٠ ٥٠٠	٣ ٠٠٠	١ ٠٠٠	٢٩٦ ٨٠٠

* الدولار الواحد = ٠,٩٨٤ فرنك سويسري.

٢٩٦ ٨٠٠	ألف -	مجموع الاحتياجات من خدمات المؤتمرات (بما في ذلك تكاليف الدعم البرنامجي بنسبة ١٣ في المائة)
٢٢ ٢٠٠	باء -	الاحتياجات من غير خدمات المؤتمرات
٢٩ ٦٠٠	١ -	تكاليف السفر في بعثة للتخطيط
٢ ٠٠٠	٢ -	تكاليف السفر - الاجتماع الثاني للدول الأطراف
٢٥ ٤٠٠	٣ -	المعدات واللوازم
٧٩ ٢٠٠	٤ -	موظفو الدعم المؤقتون
١٠ ٣٠٠		المجموع الفرعي
٨٩ ٥٠٠		تكاليف الدعم البرنامجي بنسبة ١٣ في المائة من باء
٣٨٦ ٣٠٠		مجموع باء
		المجموع الكلي (المقرب) ألف + باء